Form 2 — The Mental Health Act, c. M110 (section 11)

## Order for Involuntary Examination

Formule 2 — Loi sur la santé mentale (article 11, c. M110)

## Ordonnance d'examen obligatoire

---

To / *Destinataire(s)* : _____
(named peace officers of the area within my jurisdiction / *agent de la paix désigné ou agents de la paix de la localité dans laquelle j'ai compétence*)

**1.** An application under oath has been made before me requesting an order for the involuntary examination of / *Une requête faite sous serment m'a été présentée en vue de l'obtention d'une ordonnance obligeant* _____,
(name / *nom*)

date of birth / *né(e) le* _____, by a qualified health professional / *à être examiné(e) par un*
(day, month, year / *jour, mois, année*)

*professionnel de la santé qualifié*.

**2.** I have considered the application and the evidence before me and I believe on reasonable grounds that the person / *J'ai étudié la requête et la preuve présentée à l'appui de celle-ci et j'ai des motifs raisonnables de croire que la personne susmentionnée* :

a) is apparently suffering from a mental disorder / *a, en apparence, des troubles mentaux*;

b) because of the mental disorder, is likely to cause serious harm to themselves or to another person or to suffer substantial mental or physical deterioration / *risque de s'infliger ou d'infliger à autrui un dommage grave ou de subir une détérioration mentale ou physique importante en raison des troubles mentaux*;

c) needs an examination to determine whether they should undergo a psychiatric assessment; and / *a besoin d'un examen afin qu'on détermine si elle doit subir une évaluation psychiatrique*;

d) refuses to be examined / *refuse de subir l'examen*.

**3.** I HEREBY ORDER that / *J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES que* _____
(name / *nom*)

be taken into custody as soon as possible and then promptly to / *soit appréhendé(e) dès que possible et amené(e) rapidement au (à)* _____
(place of examination / *lieu de l'examen*)

to be detained and examined involuntarily by a qualified health professional / *afin qu'il (elle) y soit détenu(e) et subisse un examen obligatoire par un professionnel de la santé qualifié*.

Signed on / *Signé le* _____, at / *à* _____, Manitoba / *au Manitoba*.
(day, month, year / *jour, mois, année*)

_____
(Justice / *Juge*)

_____
(Court / Tribunal)

**NOTES:**

**(1) Subsection 11(3) of the Act provides:**

**Order valid for 7 days**
**11(3)** An order under this section expires at the end of the seventh day after the day it is made.

**(2) Subsection 12(2) of the Act provides:**

**Reasonable measures**
**12(2)** A peace officer may take any reasonable measures when acting under this section or section 9 or 11 or subsection 44(1) or 48(2), including entering any premises to take the person into custody.

**(3) Section 13 of the Act provides:**

**Examination within 24 hours**
**13(1)** A person who is taken into custody for an involuntary examination under section 11 or 12 must be examined as soon as reasonably possible, but not later than 24 hours after the person arrives at the place of examination.

**Place of examination**
**13(2)** When practicable, the examination must take place in an appropriate health care setting.

**(4) Section 15 of the Act provides:**

**Peace officer's duty during examination**
**15(1)** A peace officer who takes a person into custody for an involuntary examination under section 11 or 12 or an involuntary psychiatric assessment under section 9 shall remain with the person and retain custody of them, or arrange for another peace officer or a qualified person to do so, until the examination or assessment is completed or the person is admitted to the facility.

**Exception**
**15(2)** Subsection (1) does not apply if the qualified health professional conducting the examination or assessment advises the peace officer that continuing custody is not required.

**Duty to return person**
**15(3)** When a peace officer takes a person to a facility or other place for an involuntary examination under section 11 or 12 or an involuntary psychiatric assessment under section 9 and

(a) the qualified health professional does not apply for an involuntary psychiatric assessment of the person; or
(b) the person is not admitted to the facility;

the peace officer shall, if practicable, arrange for the person to be returned to the place from which he or she was taken, or to another appropriate place.

**NOTE :**

**(1) Le paragraphe 11(3) de la *Loi* prévoit ce qui suit :**

**Période de validité de l'ordonnance**
**11(3)** L'ordonnance que vise le présent article cesse d'avoir effet à la fin du septième jour suivant celui où elle est rendue.

**(2) Le paragraphe 12(2) de la *Loi* prévoit ce qui suit :**

**Mesures voulues**
**12(2)** L'agent de la paix peut prendre toutes les mesures voulues lorsqu'il agit dans le cadre du présent article, de l'article 9 ou 11 ou du paragraphe 44(1) ou 48(2); il peut notamment pénétrer dans des lieux afin d'appréhender la personne.

**(3) L'article 13 de la *Loi* prévoit ce qui suit :**

**Moment de l'examen**
**13(1)** La personne qui est appréhendée afin de subir l'examen obligatoire visé par l'article 11 ou 12 est examinée dès que possible, mais au plus tard dans les 24 heures suivant son arrivée au lieu de l'examen.

**Lieu de l'examen**
**13(2)** Si cela est possible au point de vue pratique, l'examen est fait dans un endroit approprié pour l'administration de soins de santé.

**(4) L'article 15 de la *Loi* prévoit ce qui suit :**

**Obligation de l'agent de la paix pendant l'examen**
**15(1)** L'agent de la paix qui appréhende une personne afin qu'elle subisse un examen obligatoire en vertu de l'article 11 ou 12 ou une évaluation psychiatrique obligatoire en vertu de l'article 9 demeure avec la personne et conserve la garde de celle-ci, ou prend des mesures pour qu'un autre agent de la paix ou une personne compétente le fasse, jusqu'à ce que l'examen ou l'évaluation soit terminé ou que la personne soit admise dans l'établissement.

**Exception**
**15(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le professionnel de la santé qualifié qui procède à l'examen ou à l'évaluation avise l'agent de la paix que la garde continue de la personne n'est pas nécessaire.

**Obligation de ramener la personne**
**15(3)** S'il amène une personne dans un lieu, notamment dans un établissement, afin qu'elle subisse un examen obligatoire en vertu de l'article 11 ou 12 ou une évaluation psychiatrique obligatoire en vertu de l'article 9 et que le professionnel de la santé qualifié ne demande pas l'évaluation psychiatrique obligatoire de la personne ou que la personne ne soit pas admise dans l'établissement, l'agent de la paix prend, si cela est possible au point de vue pratique, des dispositions pour son retour au lieu où elle a été appréhendée ou à un autre endroit approprié.

**1st Copy - Original - Peace Officer**
**2nd Copy - Place of Examination**
**3rd Copy - Court**
**4th Copy - Director of Psychiatric Services**

**Copie 1 - Original - Agent de la paix**
**Copie 2 - Lieu de l'examen**
**Copie 3 - Tribunal**
**Copie 4 - Directeur des Services psychiatriques**